

**VOXAN
CLUB DE FRANCE
TABLEAUX RECAPITULATIFS
DES
COUPLES DE SERRAGE
ROADSTER 1000**

COMTECH mars 2024

SOMMAIRE

Ce document fait la synthèse de tous les couples de serrage spécifiques au ROADSTER 1000 de 1999

Il se présente sous forme de tableaux correspondant aux différentes parties ou organes de la moto :

- Amortisseur arrière
- Béquille latérale
- Boîtier de filtre à air
- Bras oscillant
- Carrosserie / selle
- Circuit d'essence / réservoir d'essence
- Circuit d'huile / réservoir d'huile
- Circuit de freinage arrière / avant
- Circuit de refroidissement
- Commande embrayage / sélection
- Fixations moteur sur le cadre
- Fourche
- Installation électrique / commodos
- Montage cadre
- Moteur
- Platines / repose pieds
- Roue arrière / avant
- Système d'échappement

Amortisseur arrière

référence	Planche	Rep	Désignations	type	Classe	Nm	Produit nécessaire au montage
D01 E0 017 XX	222	4	Ecrou d'axe de fixation pied d'amortisseur	écrou autofreiné à emb, M10*1,5	8.8	48	
D01 E0 012 XX	222	5	Ecrou d'axe de fixation pattes AV amortisseur	écrou autofreiné à emb, M10*1,25	8.8	48	
D01 E0 017 XX	222	4	Ecrou d'axe de fixation tête d'amortisseur	écrou autofreiné à emb, M10*1,5	8.8	48	

Béquille latérale

référence	Planche	Rep	Désignations	type	Classe	Nm	Produit nécessaire au montage
D01 E0 017 XX	231	9	Contre écrou vis de béquille	écrou M101,6 ZING	8.8	48	frein filet normal
D01 E0 047 XX	231	21	Vis de fixation support béquille/ bloc AR	Vis CHC M8*25 C8,8 ZING	8.8	24	
D01 E0 194 BX	231	10	Vis de fixation de béquille	vis spéciale	8.8	48	
D01 E0 016 XX	231	78	Vis de fixation contacteur de béquille	Vis BHC M6*20 C8,8 ZING	8.8	10	frein filet faible

Boitier de filtre à air

référence	Planche	Rep	Désignations	type	Classe	Nm	Produit nécessaire au montage
D01 E0 032 XX	172	15	Vis de fixation chapeau de filtre à air	vis CHC M6*95-24 C8,8 ZING	8.8	10	
D01 E0 090 XX	172	8	Vis de fixation couvercle de boîte à air	Vis BHC M4*16 C88 ZING	8.8	2.4	

Bras oscillant

référence	Planche	Rep	Désignations	type	Classe	Nm	Produit nécessaire au montage
D01 E0 013 XX	221	44	Ecrou d'axe de bras oscillant	écrou autofreiné emb. M18	8.8	102	
D01 E0 012 XX	221	18	Ecrou d'axe de diabol / culbuteur	écrou autofreiné emb. M10*1,25	8.8	48	
D01 E0 022 XX	221	42	Contre écrou de tendeur de chaîne secondaire	écrou HM 8 ZING	8.8	24	
D01 V0 062 XX	221	39	Vis de biellette de suspension	Vis CHC M10*50 C8,8 ZING	8.8	48	
D01 E0 004 XX	221	52	Vis de fixation carter de chaîne secondaire	Vis BHC M5*10 C8,8 ZING	8.8	5	frein filet faible
D01 V0 082 XX	221	53	Vis de fixation patin de chaîne secondaire	Vis FHC CM6*12 C10,9 ZING	8.8	10	frein filet faible
D01 V0 082 XX	221	53	Vis de fixation pattes carter de chaîne secondaire	Vis FHC M6*12 C10,9 ZING	10.9	10	frein filet faible

Carrosserie selle

référence	Planche	Rep	Désignations	type	Classe	Nm	Produit nécessaire au montage
D01 V0 016 XX	411	2	Vis de fixation de garde boue	Vis BHC M6*20 c8,8 ZING	8.8	8,3	
D01 V0 013 XX	421	4	Vis de fixation d'écope	Vis BHC M6*10 c8,8 ZING	8.8	6	
D01 V0 013 XX	421	4	Vis de fixation AR du faux réservoir	Vis BHC M6*10 c8,8 ZING	8.8	6	
D01 V0 016 XX	421	36	Vis de fixation AV du faux réservoir	Vis BHC M6*20 c8,8 ZING	8.8	8.3	
D01 V0 018 XX	421	20	Vis de fixation serrure de selle	vis CHC M6"12 C8,8 ZING	8.8	10	frein filet faible
D01 V0 091XX	421	14	Vis de fixation verrou de selle	Vis BHC ME"25 C8,8 ZING	8.8	6	
D01 E0 005 XX	451	25	Ecrou plon tour de selle / platine	écrou autofreiné M6	8.8	6	
D01 V0 053XX	451	28	Vis de fixation poignées passager	vis CHC M8*50 C8,8 ZING	8.8	24	
D01 41 182 XX	451	21	Vis de fixation passage de roue et porte plaque	vis bombée large M5*16	8.8	4	
D01 V0 036 XX	521	3	Vis de fixation patte supérieure de selle	Vis HM6*25 C8,8 ZING	8.8	8.3	

Circuit d'essence / réservoir d'essence

référence	Planche	Rep	Désignations	type	Classe	Nm	Produit nécessaire au montage
D01 E0 025 XX	421	21	Écrou patte de fixation trappe essence	ecrou autofreiné SB M5	8.8	4	
D01 V0 020 XX	521	16	Vis de fixation du module hybride	vis CHC M6*20.C8.8 ZING	8.8	8.3	
D01 41 128 XX	521	11	Vis. de fixation AV réservoir	vis bombee large M5*16	8.8	5	

Circuit d'huile /réservoir d'huile

référence	Planche	Rep	Désignations	type	Classe	Nm	Produit nécessaire au montage
D01 V0 014 XX	182	10	Vis de fixation de couvercle de pompe a huile	Vis BHC M6*12 C8,8 ZING	8.8	10	frein filet faible
D01 V0 019 XX	231	32	Vis de fixation raccords	vis CHC M6*16 C8,8 ZING	8.8	10	frein filet faible
D01 11 274 XX	231	49	Bouchon bloc AR	bouchon M12*1,5		24	

Circuit de freinage arrière/ avant

référence	Planche	Rep	Désignations	type	Classe	Nm	Produit nécessaire au montage
D01 E0 009 XX	244	3	Contre écrou tige de poussée	écrou HM6	8.8	8.3	
D01 24 264 XX	244	5	Vis de fixation pédale de frein	Vis spéciale	8.8	24	frein filet faible
D01 V0 046XX	245	14	Vis de fixation d'étrier AR	Vis CHC M8 20 C8,8 ZING	8.8	24	
D01 V0 019XX	245	1	Vis de fixation du maître cylindre AR	Vis CHC M6*16 C8,8 ZING	8.8	10	frein filet faible
D01 V0 014 XX	245	23	Vis de fixation du réservoir de liquide de frein AR	Vis BHC M6*12 C8.8 ZING	8.8	8	frein filet faible
D01 V0 060 XX	241	23	Vis de fixation d'étriers AV	Vis CHC M10*30 C8,8 ZING	8.8	48	
D01 V0 021 XX	241	10	Vis de fixation 1/2 palier maître cylindre AV	Vis CHC M6*25 C8,8 ZING	8.8	10	

Circuit de refroidissement

référence	Planche	Rep	Désignations	type	Classe	Nm	Produit nécessaire au montage
D01 V0 020 XX	181	27	Vis de fixation couvercle de pompe à eau / Demi carter gauche	Vis CHC M6*20 C8,8 ZING	8.8	10	
D01 V0 026 XX	181	19	Vis de fixation couvercle de pompe à eau / Demi carter gauche	Vis CHC M6*45-24 C8,8 ZING	8.8	10	
D01 V0 022 XX	181	20	Vis de fixation couvercle de pompe à eau / Demi carter gauche	Vis CHC M6*30 C8,8 ZING	8.8	10	
D01 V0 019 XX	181	18	Vis patte raccord entrée d'eau / cylindres	Vis CHC M6*16 C8,8 ZING	8.8	10	
D01 V0 017 XX	181	22	Vis de purge de pompe à eau	Vis CHC M6*10 C8,8 ZING	8.8	8.3	
D01 V0 019 XX	511	19	Vis de fixation couvercle de calorstat	Vis CHC M6*16 C8,8 ZING	8.8	10	
D01 V0 021 XX	511	20	Vis de fixation supérieure radiateur	Vis CHC M6*25 C8,8 ZING	8.8	10	frein filet faible
D01 V0 015 XX	511	22	Vis de fixation tôle support radiateur	Vis CHC M6*16 C8,8 ZING	8.8	10	frein filet faible
D01 V0 019 XX	511	19	Vis de fixation Inférieure ventilateur	Vis CHC M6*16 C8,8 ZING	8.8	10	frein filet faible
D01 V0 021 XX	511	20	Vis de fixation supérieure ventilateur	Vis CHC M6*25 C8,8 ZING	8.8	10	frein filet faible

Commande embrayage / sélection

référence	Planche	Rep	Désignations	type	Classe	Nm	Produit nécessaire au montage
D01 V0 021 XX	243	10	Vis de fixation 1/2 paller maitre cylindre embrayage	Vis CHC M6*25 C8,8 ZING	8.8	8.3	
D01 E0 009 XX	246	10	Écrou / Rotule	écrou HM 6	8.8	8.3	frein filet normal
D01 V0 019 XX	246	8	Vis de fixation biellette sélecteur	Vis CHC M6*16 C8,8 ZING	8.8	10	
D01 24 264 XX	246	5	Vis de fixation sélecteur	Vis spéciale	8.8	24	frein filet faible

Fixations moteur sur le cadre

référence	Planche	Rep	Désignations	type	Classe	Nm	Produit nécessaire au montage
D01 E0 017 XX	231	28	Ecrou axe inférieur moteur	écrou autof. M10*1,5 ZING	8.8	48	
D01 V0 048 XX	231	22	Vis de fixation pattes moteur / bloc AV	vis CHC M8*30 C8,8 ZING	8.8	24	
D01 V0 087 XX	231	31	Vis de fixation support ventilateur/culasse AV	vis CHC M10*45-32 C8,8 ZING	8.8	48	
D01V0 060 XX	231	37	Vis de pattes bloc AV / culasse AV	vis CHC M10*30 C8,8 ZING	8.8	48	
D01 V0 087 XX	231	31	Vis de fixation patte Y / culasse AR	vis CHC M10*45-32 C8,8 ZING	8.8	48	
D01 V0 077 XX	231	20	Vis de fixation support ventilateur / bloc AV	vis CHC M10*25 C8,8 ZING	8.8	48	
D01 V0 076 XX	231	24	Vis de fixation patte moteur / bloc AR	vis CHC M10*25 TB C8,8 ZING	8.8	48	oléoétanche
D01 V0 048 XX	231	22	Vis de fixation patte Y / Bloc AR	vis CHC M8*30 C8,8 ZING	8.8	24	oléoétanche

Fourche

référence	Planche	Rep	Désignations	type	Classe	Nm	Produit nécessaire au montage
D01 V0 048 XX	211	10	Vis de serrage des tés	Vis CHC M8*30 C8,8 ZING	8.8	17	
D01 21 118 XX	211	2	Vis supérieure de colonne	vis spéciale		33	
D01 V0 048 XX	212	3	Vis de blocage d'axe de roue	Vis CHC M8*30 C8,8 ZING	8.8	24	

Installation électrique / commodos

référence	Planche	Rep	Désignations	type	Classe	Nm	Produit nécessaire au montage
D01 V0 014 xx	231	36	Vis de fixation sùpport batterie	vis BHC M6*12 C8,8 ZING	8.8	10	oléoétanche
D01 E0 005 XX	231	69	Ecrou autofreiné bac à batterie	écrou autofreiné M6	8.8	8.3	
D01 V0 018 XX	231	59	Vis de fixation patte maintien batterie	vis CHC M6*12 C8,8 ZING	8.8	8.3	
D01 V0 047 XX	242	12	Vis de serrage 1/2 guidon	vis CHC M8*25 C8,8 ZING	8.8	24	
D01 V0 019 XX	242	11	Vis de serrage tube bracelet	vis CHC M6*16 C 8.8 ZING	8.8	10	
D01 E0 006 XX	311	25	Ecrou de fixation clignotant	ecrou autofreiné emb M6	8.8	6	
D01 V0 084 XX	311	19	Vis de fixation de phare AV	vis CHC M5*25 C8,8 ZING	8.8	5	
D01 E0 006 XX	312	10	Ecrou de fixation de feu AR	ecrou autofreiné emb M6	8.8	6	
D01 E0 001 XX	312	22	Ecrou de fixation catadioptré AR	écrou HM4	8.8	3	
D01 E0 003 XX	312	20	Ecrou de fixation de feu de plaque	écrou HM5	8.8	4	
D01 E0 003 XX	321	4	Ecrou De fixation compteur compte-tour	écrou HM5	8.8	5	
D01 V0 021 XX	411	16	Vis de fixation du régulateur	vis CHC M6*25 C8,8 ZING	8.8	8.3	
D01 E0 006 XX	541	8	Ecrou de fixation calculateur et support accessoire	ecrou autofreiné emb M6	8.8	8.3	

Montage cadre

référence	Planche	Rep	Désignations	type	Classe	Nm	Produit nécessaire au montage
D01 V0 047 XF	231	17	Vis de fixation bloc / tubes	Vis CHC M8*25 C8,8 ZFN	8.8	24	oléoétanche

Moteur

référence	Planche	Rep	Désignations	type	Classe	Nm	Produit nécessaire au montage
D01 V0 037XX	111	9	Vis de liaison cylindre / Culasse	Vis H M6*30 C8,8 ZFN	8.8	12	frein filet normal
D01 V0 022 XF	111	5	Vis de liaison 1/2 carter / cylindre / culasse	Vis CHC M6*30 C8,8 ZFN	8.8	10	
D01 V0 074 XF	111	10	Vis de liaison cylindre / culasse	Vis CHC M8*35 C8,8 ZFN	8.8	24	
D01 V0 019 XF	112	11	Vis de fixation d'obturateur de tendeur de chaîne de distribution	Vis CHC M6*16 C8,8 ZFN	8.8	10	
D01 V0 081 XG	112	17	Vis de fixation de la semelle d'arbres à cames	Vis CHC M6*35 C12,9 bruni	12.9	10	
D01 V0 019 XF	112	11	Vis de fixation du capteur arbre à cames	Vis CHC M6*16 C8,8 ZFN	8.8	10	
D01 V0 020 XX	112	18	Vis de fixation du couvre culasse	Vis CHC M6*20 C8,8 zinguée	8.8	10	
D01 V0 050 XF	112	12	Vis de liaison culasse / cylindre	Vis CHC M8*45 C8,8 ZFN	8.8	24	
D01 V0 019 XF	113	3	Vis de fixation de. l'obturateur de capteur AAC	Vis CHC M6*16 C8,8 ZFN	8.8	10	
D01 11 282 XX	113	7	Bouchon de couvre culasse	Bouchon M16*1.5		35	
D01 11 274 XX	113	8	Bouchon logement sonde T eau	Bouchon M12*1.5		30	
D01 V0 085 XF	112	31	Vis bouchon de.tendeur de chaîne	Vis CHC M6*6 C8,8 ZFN	8.8	10	
D01 V0 010 XF	121	2	Vis de fixation du patin supérieur de chaîne de distribution	Vis CHC M5*30 C8,8 ZFN	8.8	5	
D01 V0 019 XF	121	11	Vis de fixation pignon d'arbre à cames	Vis CHC M6*16 C8,8 ZFN	13.9	15	frein filet normal
D01 12 108 BX	121	5	Vis patin brin mou chaîne de distribution	vis spéciale	8.8	10	frein filet faible
D01 V0 020 XF	112	18	Vis de fixation de tendeur de chaine de distribution	Vis CHC M6*20 C8,8 ZFN	8.8	10	calorétanche
D01 13 250 AX	131	23	Bouchon de vidange	Bouchon magnétique 6 pans creux	8.8	15	
1 D01 13 348 CX	131	1	Ecrou goujon de culasse	ecrou à embase M10	12.9	10Nm + 70°+80°	serrage à répéter
D01 13 152 BX	131	3	Goujon de culasse	goujon spécial	12.9	15	
D01 13 280 AX	131	13	obturateur demi carter droit	bouchon M18*1.5		35	
D01 V0 030 XF	131	31	Vis d'assemblage 1/2 carter gauche sur 1/2 carter droit	Vis CHC M6*65-24 C8,8 ZFN	8.8	10	

Moteur

référence	Planche	Rep	Désignations	type	Classe	Nm	Produit nécessaire au montage
D01 V0 031 XF	131	35	Vis d'assemblage 1/2 carter gauche sur 1/2 carter droit	Vis CHC M6*80-24 C8,8 ZFN	8.8	10	
D01 V0 056 XF	131	36	Vis d'assemblage 1/2 carter gauche sur 1/2 carter droit	Vis CHC M8*90-28 C8,8 ZFN	8.8	24	
D01 V0 032 XF	131	37	Vis d'assemblage 1/2 carter gauche sur 1/2 carter droit	Vis CHC M6*95-24 C8,8 ZFN	8.8	10	
D01 V0 049 XF	131	21	Vis de fixation de couvercle de crépine moteur	Vis CHC M8*40-28 C8,8 ZFN	8.8	24	
D01 V0 014 XF	131	14	Vls de tôle d'arrêt roulement	Vis BHC M6*12 C8,8 ZFN	10.9	10	frein filet faible
D01 11 274 AX	131	29	Bouchon de pige vilebrequin (demi carter gauche)	M12*1.5		35	calorétanche
D01 V0 029 XF	131	64	Vis d'assemblage 1/2 carter droit sur 1/2 carter gauche	Vis CHC M6*60-24 C8,8 ZFN	8.8	10	
D01 V0 031 XF	131	35	Vis d'assemblage 1/2 carter droit sur 1/2 carter gauche	Vis CHC M6*80-24 C8,8 ZFN	8.8	10	
D01 V0 054 XF	131	66	Vis d'assemblage 1/2 carter droit sur 1/2 carter gauche	Vis CHC M8*55-28 C8,8 ZFN	8.8	24	
D01 V0 055 XG	131	67	Vis d'assemblage 1/2 carter droit sur 1/2 carter gauche	Vis CHC M8*75-28 C8,8 bruni	8.8	24	
D01 V0 019 XX	131	50	Vis de fixation capteur de vitesse	vis CHC M6*16 C8,8 ZFN	8.8	10	
D01 V0 019 XX	131	50	Vis de fixation raccord de remplissage	vis CHC M6*16 C8,8 ZFN	8.8	10	
D01 V0 019 XX	131	50	Vis de fixation de guidage de chaîne	vis CHC M6*16 C8,8 ZFN	8.8	10	frein filet faible
D01 V0 018 XF	131	56	Vis de fixation de capteur de cible	Vis CHC M6*12 C8,8 ZFN	8.8	10	frein filet faible
D01 V0 017 XF	132	12	Vis de fixation Isolation phonique	Vis CHC M6*10 C8,8 ZFN	8.8	8.3	Vis M6 ou M5 ?
D01 V0 021 XF	132	6	Vis de fixation du carter d'embrayage	Vis CHC M6*25 C8,8 ZFN	8.8	10	
D01 V0 024 XF	132	8	Vis de fixation du carter d'embrayage	Vis CHC M6*35-24 C8,8 ZFN	10.9	10	
D01 V0 027 XF	132	5	Vis de fixation du couvercle de filtre à huile	Vis CHC M6*50-24 C10,9 ZFN	8.8	10	
D01 V0 030 XF	133	19	Vis de fixation carter PSB	Vis CHC M6*65-24 C8,8 ZFN	8.8	10	
D01 V0 029 XF	133	20	Vis de fixation carter PSB	Vis CHC M6*60-24 C8,8 ZFN	8.8	10	
D01 14 150 BX	141	15	Ecrou Pignon primaire	Ecrou pignon primaire		102	

Moteur

référence	Planche	Rep	Désignations	type	Classe	Nm	Produit nécessaire au montage
D01 E0 027XG	141	13	Vis d'alternateur	Ecrou M14*1,5 GALLY	12.9	102	oléoétanche
D01 14 118 AS	141	9	Vis de bielle	vis spéciales	12.9	25+30°	
D01 V0 086 XF	151	1	Vis de pignon de sortie de boîte	Vis HM 10*30*1,25 C10,9 ZFN	10.9	60	
D01 V0 048 XF	161	18	Vis de barillet	Vis CHC M8*30 C8,8 ZFN	8.8	24	
D01 V0 082 XG	161	19	Vis de fixation de la tôle anti-dépassement	Vis FHC M6*12 C10,9 bruni	8.8	10	frein filet faible
D01 16 104 AX	161	3	Vis d'étoile de barillet	vis spéciales	8.8	17	frein filet faible
D01 16 224 CX	162	14	ecrou de noix d'embrayage	ecrou special		102	
D01 16 234 AX	162	19	Vis de plateau pression d'embrayage	vis spéciales		10	
D01 V0 020 XF	171	33	Vis de fixation des pipes d'admission	Vis CHC M6*20 C8,8 ZFN	8.8	10	
D01 V0 024 XF	331	7	Vis fixation stator d'alternateur	Vis M6*35-24 C8,8 ZFN	8.8	10	frein filet faible
D01 V0 080 XF	331	5	Vis d'assemblage cible rotor d'alternateur	Vis CHC M8*20 TB C10,9 ZFN	12.9	33	frein filet normal
D01 V0 029 XF	332	9	Vis de fixation de démarreur	Vis CHC M6*60-24 C8,8 ZFN	8.8	10	

Platines / repose pieds

référence	Planche	Rep	Désignations	type	Classe	Nm	Produit nécessaire au montage
D01 E0 030 XX	251	37	Ecrou borgne cale pied pilote	Ecrou borgne M6 inox	8.8	8.3	frein filet faible
D01 V0 047 XF	251	43	Vis de fixation AV platine	Vis CHC M8*25 C8,8 ZFN	8.8	24	
D01 V0 074 XX	251	43	Vis de fixation AR platine	Vis CHC M8*35 C8,8 ZFN	8.8	24	
D01 E0 009 XF	251	39	Contre écrou de butée de pedale de frein	Ecrou HM6 ZFN	8.8	10	
D01 V0 018 XF	251	32	Vis de fixation patte du capteur stop AR	Vis CHC M6*12 C8,8 ZFN	8.8	10	frein filet faible
D01 V0 065 XF	251	4	Vis de fixation pédale de frein	Vis BHC M10*16 ZFN	8.8	24	frein filet faible
D01 V0 072 XF	251	36	Vis Sans tête butée de repose pied pilote	Vis HC M6*16 C8,8 ZFN	8.8	8.3	frein filet faible

Roue arrière/ roue avant

référence	Planche	Rep	Désignations	type	Classe	Nm	Produit nécessaire au montage
D01 E0 013 XB	223	4	Ecrou d'axe de roue AR	Ecrou autofreiné à embase M18	10.9	102	
D01 22 252 XX	223	22	VIS de fixation de couronne	Vis UNI ISO 7379 M8*40	10.9	33	
D01 22 250 XX	223	24	Ecrou de fixation de couronne	Ecrou auto freiné M8*1,25	8.8	33	
D01 V0 045 XF	223	7	Vis de fixation du disque AR	Vis BHC M8*25 C8,8 ZFN	8.8	24	frein filet faible
D01 V0 034 XF	223	10	Vis de fixation couvercle support disque	Vis FHC M6*16 C8,8 ZFN	8.8	8.3	
D01 21 339 XX	213	2	Vis d'axe de roue AV	vis spéciale		25	
D01 V0 045 XX	213	4	Vis de fixation des disques de frein AV	Vis BHC M8*25 C8,8	8.8	24	frein filet faible
D01 V0 034 XF	213	12	Vis de fixation couvercle support disque av droit	Vis FHC M6*16 C8,8 ZFN	8.8	10	

Système d'échappement

référence	Planche	Rep	Désignations	type	Classe	Nm	Produit nécessaire au montage
D01 E0 010 XF	531	7	Ecrou fixation supérieure et Inférieure de silencieux d'échappement	Ecrou à embase M8 ZFN	8.8	24	
D01 53 130 BX	531	14	Ecrou de Fixation d'échappement	ecrou spécial	8.8	20	
D01 V0 096 XX	531	18	Vis de fixation protection coude tube d'échappement	Vis inox BHC M6*10 à embase	8.8	8.3	graisse cuivre
D01 53 128 XX	531	19	Bouchon support sonde	Bouchon 18/150 inox		24	graisse cuivre